

Tandem Source™



Guide d'utilisation

PROFESSIONNEL

Table des matières

Section 1 • Renseignements importants sur la sécurité

Utilisation prévue	2
Renseignements importants pour l'utilisateur	2
Précautions	2

Section 2 • Présentation du produit

Écran d'accueil	5
Explication des symboles	6

Section 3 • Gestion des utilisateurs

Créer des comptes professionnels	7
Retirer un utilisateur professionnel	8
Se connecter à un patient	8
Afficher les données du patient	9
Retirer un patient	10

Section 4 • Téléversement des données

Téléverser les données	11
------------------------------	----

Section 5 • Utilisation des données des patients

Codage couleur des plages cibles de glucose	14
Détails du rapport	14
Enregistrer ou imprimer un rapport	18
Sélectionner un ensemble de données	20

Section 6 • Foire aux questions

Questions générales	24
Compatibilité	25
Rapports	26
Connexion aux comptes	27
Questions sur les comptes d'utilisateurs professionnels	27

Section 7 • Divers

Confidentialité des données	29
Paramètres de sécurité	29
Mises à jour automatiques	29
Signalement d'incidents graves	29
Brevets et marques de commerce	29

SECTION 1

Renseignements importants sur la sécurité

Utilisation prévue

La plateforme Tandem Source™ est destinée à être utilisée par des personnes atteintes de diabète sucré qui utilisent des pompes à insuline Tandem Diabetes Care™, leurs soignants et leurs professionnels de la santé, à domicile et en milieu clinique. La plateforme Tandem Source prend en charge la gestion du diabète en affichant et analysant les données téléversées à partir des pompes à insuline Tandem.

Renseignements importants pour l'utilisateur

Lisez attentivement toutes les instructions concernant le produit pour prendre connaissance des avertissements et autres renseignements importants pour l'utilisateur avant d'utiliser Tandem Source. Les dispositifs médicaux, tout comme les autres systèmes informatiques, peuvent être vulnérables aux risques de cybersécurité, ce qui peut avoir un impact sur la sécurité et l'efficacité de l'appareil. L'utilisation incorrecte de Tandem Source ou le non-respect des instructions, mises en garde et avertissements de ce guide d'utilisation peut exposer votre ordinateur à des risques de cybersécurité.

Utilisez toujours Tandem Source sur un ordinateur de confiance équipé d'un navigateur Web et d'une connexion sécurisée. Un ordinateur de confiance est un ordinateur contrôlé par votre cabinet qui dispose des derniers correctifs de sécurité pour le système d'exploitation pris en charge, y compris les machines virtuelles utilisées dans les bureaux du professionnel de la santé.

Pour communiquer avec le service de soutien local de votre région, consultez les coordonnées sur la couverture arrière de ce guide d'utilisation.

Vous pouvez demander une copie imprimée de ce guide d'utilisation à tout moment; nous vous la ferons parvenir gratuitement dans les sept jours suivant votre demande. Consultez les coordonnées sur la couverture arrière de ce guide d'utilisation.

Précautions

▲ PRÉCAUTION

Il est important d'utiliser les fonctionnalités de sécurité sur votre ordinateur de confiance. Ces fonctionnalités sont les suivantes :

- » Utilisation d'un mot de passe ou d'un code NIP pour déverrouiller l'ordinateur de confiance.
- » S'assurer que le logiciel de sécurité de votre ordinateur de confiance est à jour.
- » Maintenir votre logiciel à jour lorsque votre ordinateur de confiance vous y invite.
- » Certaines pages Web peuvent être dangereuses et le simple fait de les consulter peut affecter votre ordinateur de confiance. Vous devez éviter de consulter des sites Web inconnus et, lorsque vous le faites, vérifier que les adresses de navigateur commencent par « https » ou comportent le symbole de cadenas à côté de l'URL.
- » Vous pouvez vérifier la configuration du système à l'adresse suivante tandemdiabetes.com/support/tandem-source/professional. Vous pouvez vérifier le certificat tandemdiabetes.com dans le navigateur en cliquant sur le symbole de cadenas à côté de l'URL.

▲ PRÉCAUTION

Faites preuve de prudence chaque fois que vous connectez une pompe Tandem à un ordinateur de confiance et restez en permanence à proximité tant qu'elle est connectée.

SECTION 1 • Renseignements importants sur la sécurité

▲ PRÉCAUTION

La connexion de la pompe à un ordinateur de confiance relié à d'autres appareils peut entraîner des risques précédemment non identifiés pour le patient, l'opérateur ou un tiers. L'utilisateur doit identifier, analyser, évaluer et contrôler ces risques.

▲ PRÉCAUTION

Les modifications ultérieures d'un ordinateur de confiance peuvent introduire de nouveaux risques et nécessiter une analyse supplémentaire. Ces modifications de l'ordinateur de confiance peuvent comprendre, sans toutefois s'y limiter, des changements de configuration, la connexion de périphériques supplémentaires, la déconnexion de périphériques, et la mise à jour ou la mise à niveau d'appareils connectés à cet ordinateur.

SECTION 2

Présentation du produit

La plateforme Tandem Source™ est un système basé sur le Web sécurisé qui vise à aider les utilisateurs à surveiller et à comprendre l'insulinothérapie et les données téléversées à partir des pompes Tandem. Les outils et les rapports proposés par le système permettent aux personnes atteintes de diabète, à leurs parents ou tuteurs, ainsi qu'à leurs professionnels de santé autorisés de visualiser ces données.

Les patients (utilisateurs personnels ou parents/tuteurs) et leurs professionnels de santé autorisés (utilisateurs professionnels) peuvent téléverser les données de la pompe sur Tandem Source pour les visualiser et les analyser. Toute personne disposant d'un compte établi peut utiliser Tandem Source sans télécharger ou installer de logiciels.

Peu importe qui accède à Tandem Source ou à partir de quel système, il existe quelques caractéristiques communes :

- Tandem Source est basée sur le Web et est accessible à l'aide de n'importe quel navigateur Web compatible.
- Les données sont hébergées sur des serveurs Web et des bases de données qui ne sont accessibles que par connexion Internet sécurisée.

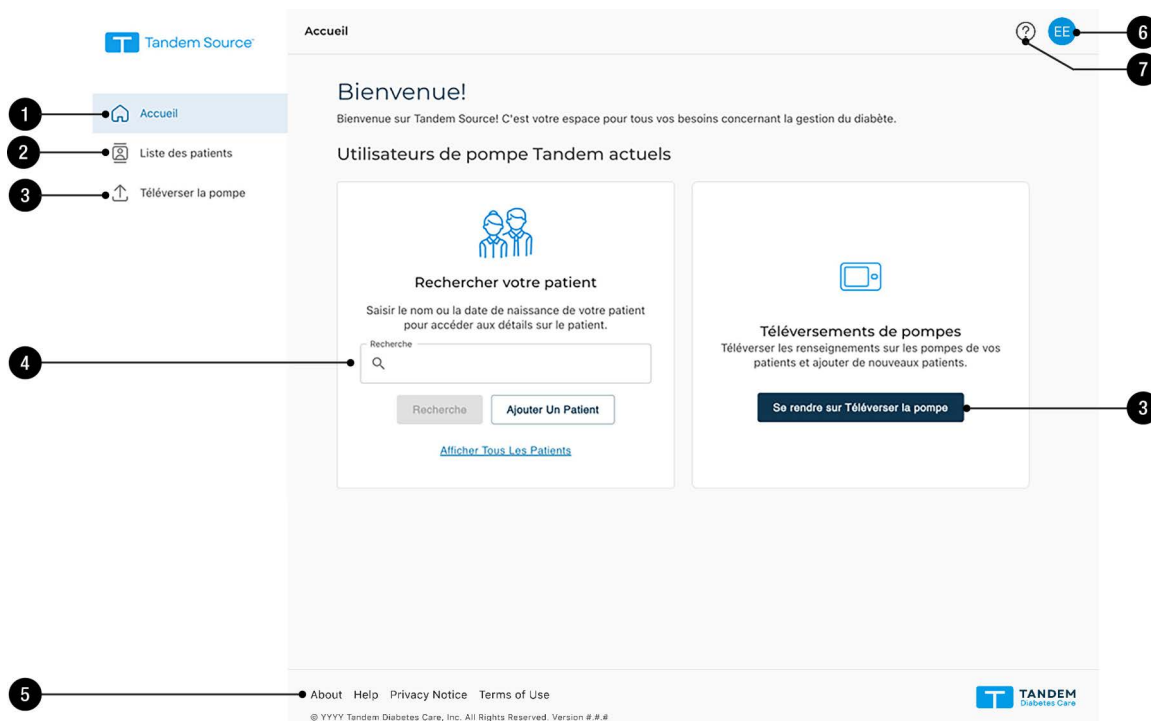
■ REMARQUE

Pour obtenir une liste à jour des systèmes d'exploitation et navigateurs pris en charge, veuillez vous rendre sur le site tandemdiabetes.com/support/tandem-source/professional.

SECTION 2 • Présentation du produit

Écran d'accueil

Lorsqu'un utilisateur professionnel se connecte à Tandem Source, la liste des patients s'affiche par défaut. Le schéma suivant illustre la navigation de base à la première connexion.



1. **Icône Accueil** : cliquez sur cette icône à partir de n'importe quel écran pour ouvrir l'écran *Accueil*.
2. **Icône Liste de patients** : cliquez sur cette icône à partir de n'importe quel écran pour ouvrir la liste des patients.
3. **Icône Téléverser la pompe** : cliquez sur cette icône à partir de n'importe quel écran pour ouvrir l'écran *Téléverser la pompe*. À partir de l'écran *Accueil*, vous pouvez aussi cliquer sur **Procéder au téléversement de la pompe** dans la tuile *Téléversements de la pompe*.
4. **Barre de recherche** : recherchez un patient particulier dans la liste des patients en tapant son nom ou le numéro de série de la pompe.
5. **Pied de page Tandem Source** : le pied de page contient les liens vers des renseignements utiles, notamment l'écran *À propos*, l'écran *Aide*, et des renseignements juridiques Tandem.
6. **Icône Profil** : cliquez sur cette icône à partir de n'importe quel écran pour ouvrir un menu déroulant et gérer votre compte Tandem Source, y compris l'accès à l'écran *Paramètres du compte*, à l'écran *Paramètres de la clinique*, et la possibilité de se déconnecter de Tandem Source.
7. **Icône Aide** : cliquez sur cette icône à partir de n'importe quel écran pour ouvrir l'écran *Aide*.

SECTION 2 • Présentation du produit

Explication des symboles

Voici les symboles (et leur description) que vous pouvez rencontrer dans Tandem Source. Ces symboles vous renseignent sur l'utilisation correcte et sécuritaire du produit. Certains de ces symboles peuvent ne pas être pertinents dans votre région et apparaissent dans la liste à titre informatif uniquement.

Explication des symboles de Tandem Source

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	Dispositif médical		Fabricant
	Numéro de référence		Date de fabrication

SECTION 3

Gestion des utilisateurs

Les comptes d'utilisateurs professionnels sont destinés aux professionnels de la santé qui fournissent des soins aux personnes porteuses de la pompe. Tous les utilisateurs professionnels peuvent :

- Téléverser et consulter les données et les rapports relatifs aux patients qui les ont autorisés à le faire
- Ajouter de nouveaux patients à leur clinique
- Retirer des patients de leur clinique

Par ailleurs, l'administrateur professionnel peut aussi :

- Ajouter de nouveaux utilisateurs professionnels (compte administrateur ou standard) à leur clinique
- Modifier le type de compte des utilisateurs professionnels actuels
- Retirer des utilisateurs professionnels de leur clinique
- Modifier le nom et l'adresse de la clinique

REMARQUE

Le nom de la clinique est inclus dans des notifications qui indiquent aux patients les équipes soignantes qui ont accès à leurs données de traitement.

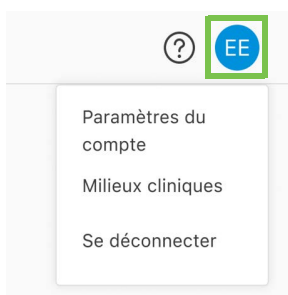
Les utilisateurs professionnels utilisent toujours l'écran *Accueil* pour se connecter à la plateforme Tandem Source™. Il leur permet de visualiser ou d'imprimer les rapports, ou de téléverser les données de la pompe de tout patient connecté à leur clinique. Si un patient n'a pas connecté son compte à votre clinique, il doit vous autoriser à visualiser ses données avant de pouvoir être inclus dans votre liste de patients. Reportez-vous à la section [Se connecter à un patient](#).

Créer des comptes professionnels

Seuls les utilisateurs professionnels administrateurs peuvent ajouter de nouveaux utilisateurs professionnels (compte administrateur ou standard) à leur clinique. Nous recommandons vivement à tous les utilisateurs professionnels d'avoir leurs propres authentifiants de connexion. Votre clinique peut avoir un nombre illimité d'utilisateurs professionnels. Si vous oubliez le mot de passe de votre compte, cliquez sur **Vous avez oublié votre mot de passe?** sur l'écran de connexion de Tandem Source pour obtenir des instructions sur sa réinitialisation. Si vous n'arrivez toujours pas à vous connecter à Tandem Source, communiquez avec l'administrateur de votre clinique.

Seuls les utilisateurs professionnels administrateurs peuvent ajouter de nouveaux utilisateurs professionnels à leur clinique comme suit :

1. Cliquez sur l'icône **Profil** dans le coin supérieur droit de Tandem Source, puis cliquez sur **Paramètres de la clinique** dans le menu déroulant.



SECTION 3 • Gestion des utilisateurs

2. Cliquez sur **Ajouter un utilisateur**.
3. Saisissez le nom d'utilisateur, l'adresse courriel et le type de compte du nouvel utilisateur.
4. L'utilisateur reçoit un courriel avec un lien qui lui permettra de vérifier son adresse courriel, définir son propre mot de passe et choisir une question de sécurité.

■ REMARQUE

Pour maintenir la sécurité de chaque compte, les mots de passe doivent :

- » Être différents des quatre derniers mots de passe;
- » Être composés d'au moins huit caractères;
- » Contenir au moins une majuscule, une minuscule, un symbole et un chiffre.

Mettre à jour un compte d'utilisateur professionnel

Un administrateur professionnel peut modifier le type de compte – de standard à administrateur ou vice-versa – des utilisateurs professionnels. Naviguez jusqu'à l'écran *Paramètres de la clinique* et cliquez sur le bouton radio dans la rangée correspondant à l'utilisateur concerné. La modification des privilèges d'un utilisateur n'exige aucune intervention de la part de celui-ci.

Tout utilisateur professionnel peut modifier ses renseignements personnels à partir de l'écran *Paramètres du compte* (p. ex. langue d'affichage, mot de passe, coordonnées). Cliquez sur l'icône **Profil** dans le coin supérieur droit de Tandem Source, puis cliquez sur **Paramètres du compte**.

Retirer un utilisateur professionnel

Un administrateur professionnel peut retirer un utilisateur professionnel. Naviguez jusqu'à l'écran *Paramètres de la clinique* et cliquez sur **Retirer** dans la rangée correspondant à l'utilisateur concerné. Une fenêtre contextuelle s'affiche alors; cliquez sur **Retirer un utilisateur** dans la fenêtre contextuelle pour retirer l'utilisateur professionnel concerné de votre clinique.

Se connecter à un patient

Lorsque vous connectez une pompe Tandem à votre ordinateur pour téléverser ses données sur Tandem Source, la plateforme vous permet d'ajouter le patient à la liste des patients. Cliquez sur **Téléverser la pompe** dans la barre de navigation de gauche ou sur **Procéder au téléversement de la pompe** sur l'écran *Accueil*. L'écran *Téléverser la pompe* s'affiche.



Téléversements de pompes

Téléverser les renseignements sur les pompes de vos patients et ajouter de nouveaux patients.

Se rendre sur Téléverser la pompe

SECTION 3 • Gestion des utilisateurs

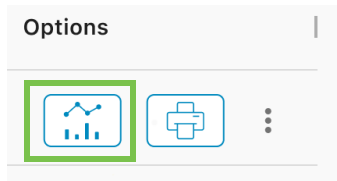
- Si le patient a créé un compte Tandem Source et a associé la pompe à son compte, il est ajouté automatiquement à la liste des patients. Téléverser ses données comme indiqué à la section [Téléversement des données](#).
- Si un patient sur votre liste de patients a créé un compte Tandem Source mais n'a pas associé sa pompe à son compte, cliquez sur **Associer la pompe au patient**, puis saisissez le nom du patient dans la barre de recherche et cliquez sur son nom lorsqu'il apparaît dans la liste déroulante. Une fenêtre contextuelle s'affiche alors.
- Si le patient n'a pas créé de compte Tandem Source, lorsque vous cliquez sur **Rechercher**, Tandem Source vous invite à l'ajouter à votre liste de patients. Reportez-vous à la section [Téléversement des données](#) pour obtenir des instructions relatives au téléversement temporaire des données de patients qui n'ont pas de compte Tandem Source.

L'exemple suivant illustre l'écran *Téléverser la pompe* d'un patient qui n'a pas associé sa pompe à un compte Tandem Source.



Afficher les données du patient

Vous pouvez consulter les données d'un patient téléversées sur le nuage Tandem si le patient a déjà connecté son compte Tandem Source au vôtre et vous a autorisé à accéder à ses données. Trouvez le patient dans votre liste de patients et cliquez sur l'icône **Rapport** pour consulter son rapport.

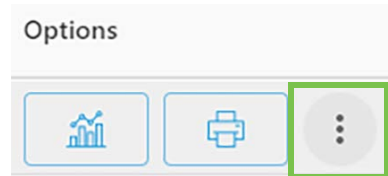


Reportez-vous à la section [Utilisation des données des patients](#) pour en savoir plus sur les rapports que Tandem Source peut générer. Il est également possible d'imprimer et d'enregistrer des rapports Données patient comme décrit dans la section [Enregistrer ou imprimer un rapport](#).

Retirer un patient

Vous pouvez, si nécessaire, retirer un patient de votre liste de patients. Pour cela, procédez comme suit :

1. Connectez-vous à votre compte Tandem Source.
2. Trouvez le patient dans la liste des patients à l'aide de la barre de recherche sur l'écran *Accueil* ou de l'écran *Liste des patients*.
3. Cliquez sur l'icône Menu gestion des patients à droite de l'icône **Imprimer**, dans la rangée correspondant à l'utilisateur concerné. Un menu déroulant d'affiche.



4. Cliquez sur **Retirer un patient**. Une fenêtre contextuelle s'affiche alors.
5. Cliquez sur **Retirer un patient** dans la fenêtre contextuelle. La liste de patients affiche une bannière confirmant que le patient n'est plus connecté à votre clinique.

SECTION 4

Téléversement des données

Après avoir créé un compte utilisateur professionnel, vous pouvez utiliser la plateforme Tandem Source™ pour téléverser en toute sécurité les données relatives à la pompe et au traitement de vos patients.

■ REMARQUE

Pour obtenir une liste à jour des systèmes d'exploitation et navigateurs pris en charge, veuillez vous rendre sur le site tandemdiabetes.com/support/tandem-source/professional.

Tandem Source vous permet de téléverser des données relatives à la pompe de vos patients et d'afficher leurs rapports sans installer de logiciels.

Téléverser les données

Avant de connecter une pompe Tandem à un ordinateur pour le téléversement de données, assurez-vous d'être connecté à Tandem Source.

Utilisateur Tandem Source existant – Pompe associée à l'utilisateur

Si le patient a créé un compte Tandem Source et que vous l'avez déjà ajouté à votre liste de patients, téléversez les données de sa pompe Tandem comme suit :

1. Cliquez sur **Téléverser la pompe** dans la barre de navigation de gauche ou sur **Procéder au téléversement de la pompe** sur l'écran *Accueil*. La page *Téléverser la pompe* s'affiche.
2. Branchez le câble USB fourni avec la pompe dans votre ordinateur.
3. Branchez l'autre extrémité du câble dans le port micro-USB sur la pompe. Alignez le logo Tandem du câble sur le logo Tandem de la pompe.
 - ◆ Si votre navigateur affiche une boîte de dialogue vous demandant de vous connecter à un port de communication, cliquez sur **Tandem Virtual COM Port** pour le mettre en surbrillance, puis sur **Connecter**.
4. À partir de l'écran *Téléverser la pompe*, cliquez sur **Démarrer le téléversement** pour commencer à téléverser les données. Tandem Source affiche le nom du patient, sa date de naissance, la date du dernier téléversement et la description de la pompe. Une barre d'état affiche la progression du téléversement. Veillez à ne jamais rafraîchir votre navigateur ou quitter l'écran *Téléverser la pompe* pendant le téléversement des données.

■ REMARQUE

Tandem Source affiche un message d'erreur si des erreurs se produisent durant le téléversement des données. Suivez les instructions affichées dans le message d'erreur.

5. Une bannière apparaît une fois le téléversement de données terminé. Cliquez sur **Afficher les rapports** ou **Imprimer et enregistrer** pour examiner les données de la pompe, le cas échéant. Reportez-vous à la section [Utilisation des données des patients](#) pour en savoir plus sur les rapports que Tandem Source peut générer.

SECTION 4 • Téléversement des données

Utilisateur Tandem Source existant – Pompe non associée à l'utilisateur

Si le patient a créé un compte Tandem Source mais ne l'a pas associé à sa pompe, téléversez les données de sa pompe Tandem comme suit :

1. Cliquez sur **Téléverser la pompe** dans la barre de navigation située à gauche pour accéder à l'écran *Téléverser la pompe*.
2. Branchez le câble USB fourni avec la pompe dans votre ordinateur.
3. Branchez l'autre extrémité du câble dans le port micro-USB sur la pompe. Alignez le logo Tandem du câble sur le logo Tandem de la pompe.
 - ◆ Si votre navigateur affiche une boîte de dialogue vous demandant de vous connecter à un port de communication, cliquez sur **Tandem Virtual COM Port** pour le mettre en surbrillance, puis sur **Connecter**.
4. À partir de l'écran *Téléverser la pompe*, cliquez sur **Démarrer le téléversement**. Tandem Source affiche une barre de recherche.
5. Saisissez le nom du patient dans la barre de recherche et cliquez sur **Rechercher**.
6. Sélectionnez le patient dans le menu situé sous la barre de recherche, puis cliquez sur **Associer la pompe au patient**. Une fenêtre contextuelle apparaît.
7. Cliquez sur **Associer la pompe au patient** dans la fenêtre contextuelle pour téléverser les données du patient. L'écran *Téléverser la pompe* affiche son nom, sa date de naissance, la date du dernier téléversement et la description de la pompe.
 - ◆ Une barre d'état affiche la progression du téléversement. Veillez à ne jamais rafraîchir votre navigateur ou quitter l'écran *Téléverser la pompe* pendant le téléversement des données.
 - ◆ Une bannière de confirmation s'affiche lorsque la pompe a été associée au compte Tandem Source du patient. Cette bannière s'affiche habituellement avant la fin du téléversement des données.

■ REMARQUE

Tandem Source affiche un message d'erreur si des erreurs se produisent durant le téléversement des données. Suivez les instructions affichées dans le message d'erreur.

8. Une bannière apparaît une fois le téléversement de données terminé. Cliquez sur **Afficher les rapports** ou **Imprimer et enregistrer** pour examiner les données de la pompe, le cas échéant. Reportez-vous à la section [Utilisation des données des patients](#) pour en savoir plus sur les rapports que Tandem Source peut générer.

Utilisateur invité

Si le patient n'a pas créé de compte Tandem Source, la plateforme traitera le patient comme un invité. Téléversez les données à partir de sa pompe Tandem comme suit :

1. Cliquez sur **Téléverser la pompe** dans la barre de navigation située à gauche pour accéder à la page *Téléverser la pompe*.
2. Branchez le câble USB fourni avec la pompe dans votre ordinateur.
3. Branchez l'autre extrémité du câble dans le port micro-USB sur la pompe. Alignez le logo Tandem du câble sur le logo Tandem de la pompe.
 - ◆ Si votre navigateur affiche une boîte de dialogue vous demandant de vous connecter à un port de communication, cliquez sur **Tandem Virtual COM Port** pour le mettre en surbrillance, puis sur **Connecter**.

SECTION 4 • Téléversement des données

4. À partir de l'écran *Téléverser la pompe*, cliquez sur **Démarrer le téléversement**. L'écran *Téléverser la pompe* affiche la version logicielle et le numéro de série de la pompe connectée, ainsi qu'une barre de recherche.
5. À partir de l'écran *Téléverser la pompe*, cliquez sur **Ajouter un nouveau patient**. Une fenêtre contextuelle apparaît.
6. Saisissez le nom et la date de naissance du patient dans la fenêtre contextuelle, puis cliquez sur **Ajouter un patient**. Une nouvelle fenêtre contextuelle apparaît.
 - ◆ Si le patient est déjà dans votre liste des patients, mais que sa pompe n'est pas associée à son compte Tandem Source, la nouvelle fenêtre contextuelle vous permet d'associer la pompe du patient à son compte Tandem Source.
7. Cliquez sur **Associer la pompe au patient** dans la fenêtre contextuelle pour retourner à l'écran *Téléverser la pompe* et téléverser les données du patient. Une barre d'état affiche la progression du téléversement. Veillez à ne jamais rafraîchir votre navigateur ou quitter l'écran *Téléverser la pompe* pendant le téléversement des données.

■ REMARQUE

Tandem Source affiche un message d'erreur si des erreurs se produisent durant le téléversement des données. Suivez les instructions affichées dans le message d'erreur.

8. Une bannière de confirmation apparaît une fois le téléversement de données terminé. Cliquez sur **Afficher les rapports** ou **Imprimer et enregistrer** pour examiner les données de la pompe, le cas échéant.

Un téléversement de données d'invités n'affecte pas le stockage des données sur la pompe. Une fois que le patient a créé son compte Tandem Source et qu'il relie la pompe à celui-ci, ces données seront incluses dans le prochain téléversement de la pompe.

■ REMARQUE

Les données téléversées à l'aide de la fonction Invité ne sont disponibles que dans la clinique où elles ont été téléversées.

SECTION 5

Utilisation des données des patients

La plateforme Tandem Source™ génère des rapports à partir des données téléversées par les patients depuis leur pompe. Vous pouvez afficher ces rapports dès que chaque téléversement est terminé. Ce chapitre décrit comment configurer Tandem Source avant de visualiser des données de traitement particulières et les rapports disponibles, et avant d'enregistrer ou d'imprimer les rapports. Notez que ces rapports sont en lecture seule et ne peuvent pas être utilisés pour modifier des réglages de la pompe elle-même.

Codage couleur des plages cibles de glucose

Les valeurs des plages de glycémie élevée, de glycémie basse et cible sont codées par couleur dans les rapports comme suit :

- Glycémie élevée = Orange
- Plage cible = Vert
- Glycémie basse = Rouge

Détails du rapport

Tandem Source propose trois rapports standards :

- Aperçu – donne une vue d'ensemble des données thérapeutiques du patient.
- Calendrier journalier – présente les valeurs de glycémie, l'administration d'insuline basale et les bolus jour après jour.
- Paramètres de la pompe – affiche les réglages de la pompe, y compris tous les Profils personnels et l'utilisation de la technologie prédictive (en fonction du logiciel de la pompe du patient).

■ REMARQUE

Tandem Source affiche uniquement les bolus terminés. Si un bolus était toujours en cours lors du dernier téléversement des données de la pompe, ce bolus n'apparaîtra dans aucun rapport.

Rapport Aperçu

Le rapport Aperçu offre un récapitulatif des données de la pompe et du traitement du patient.

Les renseignements récapitulatifs suivants peuvent être inclus dans le rapport Aperçu par défaut :

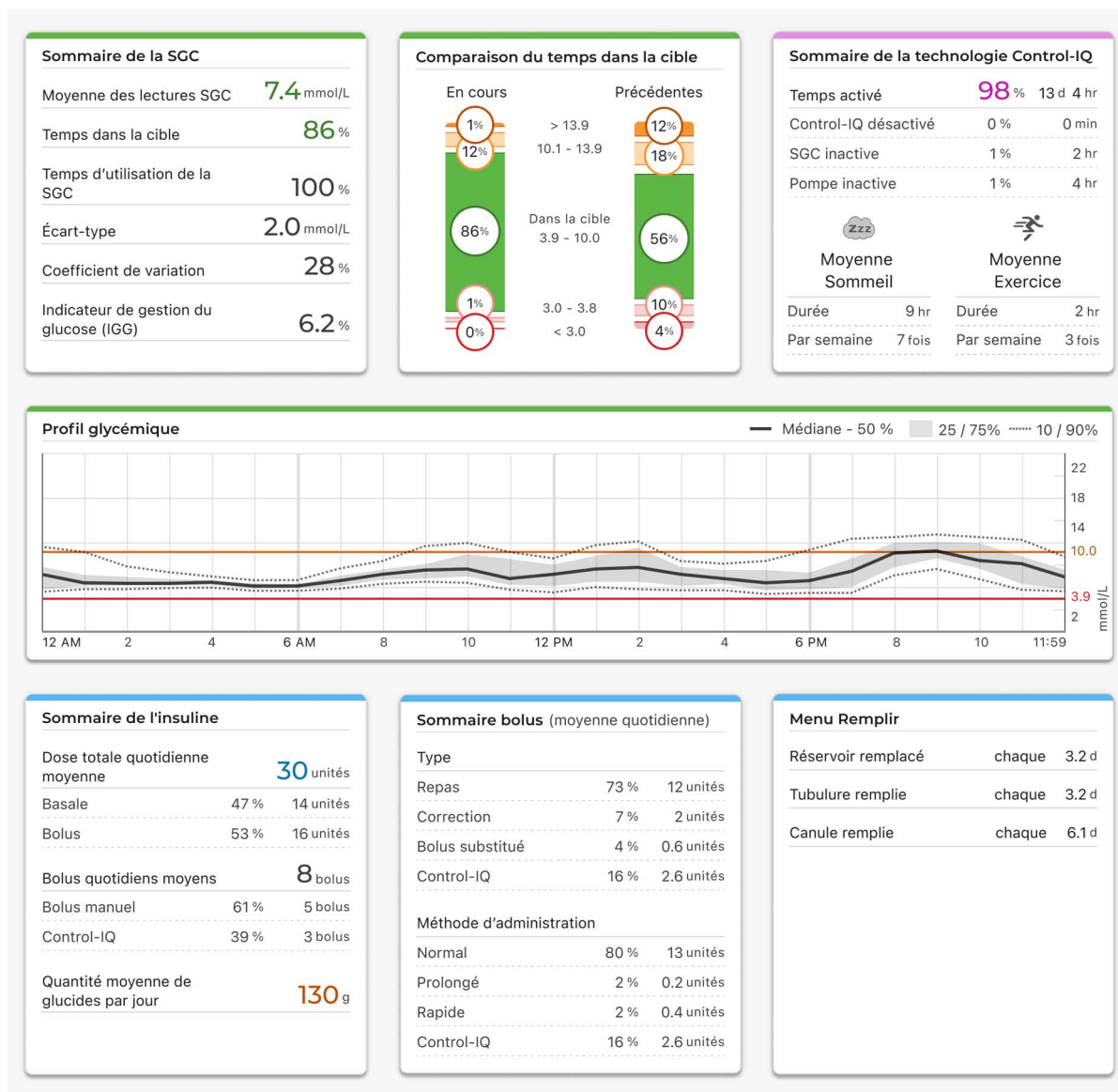
- Sommaire SGC (p. ex. moyenne des lectures, temps dans la cible, durée totale d'utilisation de la SGC)
 - Si votre patient n'a pas de données SGC, les saisies de glycémie sur la pompe s'affichent à la place.
- Comparaison du temps dans la plage cible entre la période actuelle sélectionnée et la période précédente
- Sommaire de l'utilisation de la technologie prédictive (en fonction du logiciel de la pompe du patient)
- Graphique de profil glycémique montrant un résumé des valeurs de glycémie pendant la période sélectionnée, y compris la plage médiane et interquartile
 - Si votre patient n'a pas de données SGC, ce graphique ne s'affiche pas.

SECTION 5 • Utilisation des données des patients

- Sommaire de l'insuline quotidienne moyenne (p. ex. dose totale administrée, insuline basale administrée et bolus administrés)
- Administration quotidienne moyenne de bolus, y compris les différents types et quantités de bolus administrés
- Fréquence moyenne des changements de réservoir et d'ensemble de perfusion

Toutes les valeurs de glycémie dans le rapport Aperçu sont mesurées en mmol/L.

L'écran suivant affiche un exemple du rapport Aperçu.



SECTION 5 • Utilisation des données des patients

Les seuils de glucose dans le rapport Aperçu sont réglés sur une plage cible par défaut de 3,9 à 10 mmol/L. Cliquez sur la plage cible affichée au-dessus du rapport pour ouvrir la boîte de dialogue *Seuils de glucose* et sélectionner une plage cible différente. Si vous sélectionnez une plage cible personnalisée, les valeurs doivent être comprises entre 3,2 et 13,7 mmol/L.



Notez que la définition ou le changement de ces valeurs ne modifiera aucun réglage de la pompe elle-même.

Rapport Calendrier journalier

Le rapport Calendrier journalier indique les valeurs de glycémie, l'insuline basale et les bolus administrés, les suspensions de l'administration d'insuline et autres événements liés à la pompe et au traitement qui se sont produits pendant l'intervalle de temps sélectionné. Si un dispositif de SGC est apparié à la pompe, ce rapport affiche aussi les données de SGC pour la même période.

Toutes les valeurs de glycémie présentées dans le rapport Calendrier journalier sont mesurées en mmol/L.

Sur votre ordinateur, passez le curseur sur certains événements pour afficher une infobulle donnant des renseignements plus précis.

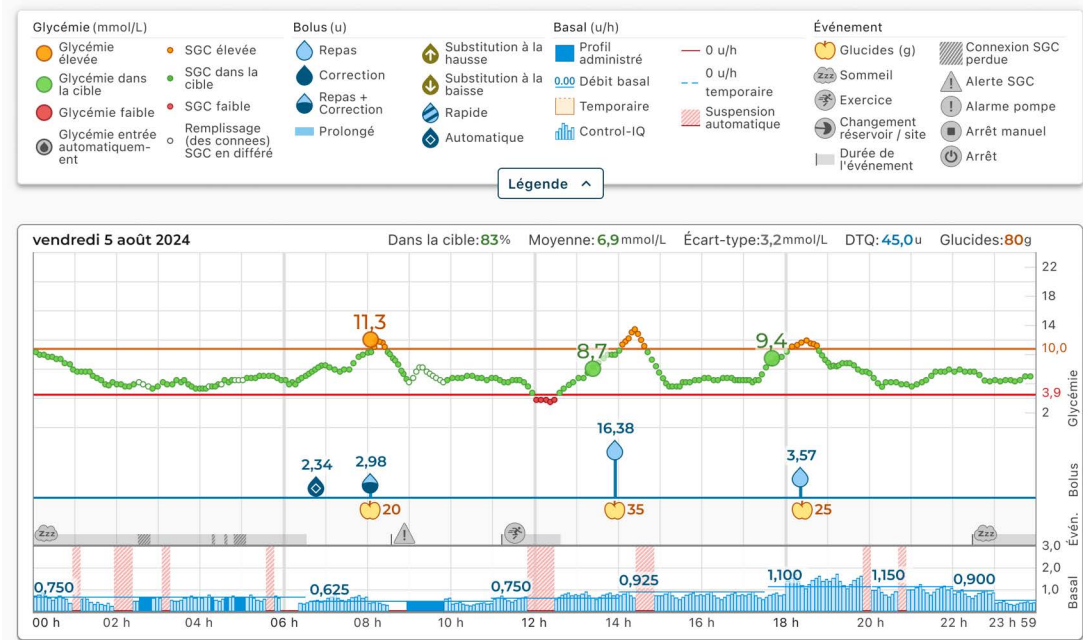
Le rapport Calendrier journalier affiche les éléments de données de traitement suivants :

Symbole	Définition
	Bolus repas – Bolus d'insuline administré en fonction du nombre de grammes de glucides saisi et du ratio glucides. L'icône de bolus repas est toujours accompagnée de l'icône Glucides.
	Bolus de correction – Bolus d'insuline administré manuellement pour corriger une glycémie élevée sur la base des valeurs de glycémie saisies pour ce bolus, du facteur de correction et de la cible pour cette heure de la journée.
	Bolus repas avec bolus de correction – Bolus repas administré avec un bolus de correction. Un bolus de correction peut être ajouté à un bolus repas ou soustrait d'un bolus repas.
	Bolus prolongé – Bolus d'insuline administré pour les repas ou les bolus de substitution durant une période prolongée.
	Bolus rapide – Bolus d'insuline administré à l'aide du bouton Bolus rapide.
	Bolus de correction automatique administré par la technologie Control-IQ – Un bolus de correction automatique a été activé par la technologie Control-IQ.
	Bolus de substitution – Bolus d'insuline administré lorsque le patient augmente ou diminue la quantité d'insuline calculée ou lorsqu'il saisit manuellement une valeur d'unités d'insuline.
	Débit basal du profil – Insuline administrée à un débit lent et continu, tel que programmé dans les Profils personnels de la pompe. Il se mesure en unités par heure.

SECTION 5 • Utilisation des données des patients

Symbole	Définition
	Débit basal temporaire – Insuline basale administrée en continu pendant une courte période afin de tenir compte de situations particulières, défini dans la pompe sous forme de pourcentage du débit basal du profil. Un débit temporaire peut être supérieur ou inférieur au débit basal du profil.
	Ajustements de l'insuline basale par la technologie Control-IQ – Période pendant laquelle la technologie Control-IQ ajuste l'insuline basale (augmentation ou diminution).
	Suspensions automatiques – Période au cours de laquelle la technologie prédictive de la pompe a suspendu l'administration d'insuline et la pompe a administré 0 unité/heure.
	Glucides – Quantité totale de glucides utilisée pour administrer un bolus repas.
	Activités Exercice (ombrage gris avec icône Exercice) – Une Activité Exercice a été activée.
	Activités Sommeil (ombrage gris avec icône Sommeil) – Une Activité Sommeil a été activée.
	Changements de réservoir – Réservoir d'insuline changé, ou tubulure ou canule remplie.
	Perte de connexion à la SGC – Aucune communication entre la pompe et le système de SGC pendant une période prolongée. Toutes les mesures de SGC qui ont été ajoutées par la pompe pendant cette période sont codées en couleur sur le graphique des tendances, comme décrit à la section Codage couleur des plages cibles de glucose .
	Alertes SGC – Mesures de SGC arrêtées pour une raison quelconque (p. ex. alertes de perte du signal, erreur de l'émetteur).
	Alarmes de la pompe – Indique quand une alarme de la pompe ou un dysfonctionnement s'est produit(e) et que les administrations d'insuline ont été arrêtées.
	Arrêt manuel – Administrations d'insuline arrêtées manuellement par le patient.
	Arrêt de la pompe – Pompe éteinte et administrations d'insuline arrêtées.

L'écran suivant affiche un exemple du rapport Calendrier journalier. L'affichage par défaut comprend une légende qui définit les icônes essentielles. Cliquez sur **Légende** pour la réduire.



SECTION 5 • Utilisation des données des patients

Les seuils de glucose dans le rapport Calendrier journalier sont réglés sur une plage cible par défaut de 3,9 à 3,10 mmol/L. Cliquez sur la plage cible affichée au-dessus du rapport pour ouvrir la boîte de dialogue *Seuils de glucose* et sélectionner une plage cible différente. Si vous sélectionnez une plage cible personnalisée, les valeurs doivent être comprises entre 3,2 et 13,7 mmol/L. Notez que la définition ou le changement de ces valeurs ne modifiera aucun réglage de la pompe elle-même.

Rapport Paramètres de la pompe

Par défaut, Tandem Source affiche les profils personnels définis pour la pompe actuelle d'un patient dans le rapport Paramètres de la pompe. Cliquez sur le menu déroulant, au-dessus du rapport, pour visualiser d'autres réglages, y compris ceux des pompes préalablement téléversées. Toutes les valeurs de glycémie présentées dans le rapport Paramètres de la pompe sont mesurées en mmol/L.

Les réglages de la pompe indiqués dans ce rapport peuvent inclure :

- Profils utilisés pendant la période sélectionnée.

Paramètres du profil personnel de la pompe

Actif au moment du téléversement

Heure	Débit basal (unités/h)	Facteur de correction (unités: mmol/L)	Ratio glucides (unités:g)	Glycémie cible (mmol/L)
00:00	0.600	1:2.8	1:14	6.1
04:30	0.850	1:2.2	1:12	6.1
10:00	0.650	1:2.2	1:14	6.1

Basale quotidienne totale : 16.75 unités Durée de l'insuline : 5 hr Glucides :

Activé

- Tuiles décrivant les réglages individuels de la pompe, y compris les paramètres de technologie prédictive (en fonction de la pompe utilisée par le patient), les réglages d'alerte et d'alarme, ainsi que les paramètres d'administration d'insuline.

Paramètres généraux	Paramètres de la technologie Control-IQ	Paramètres de la SGC
Fonction bolus rapide Activé 5 g	Control-IQ Activé	Alerte haute Activé 13.9 mmol/L
Bolus max 20 unités	Poids 58 kg	Alerte basse Activé 3.3 mmol/L
Limite basale 2 unités/h	Dose quotidienne totale 30 unités	Alerte d'augmentation Désactivé
	Horaires de sommeil	Alerte de chute Activé 0.2 mmol/L/min
	10:30 PM - 6:30 AM Activé	Alerte perte du signal Activé 20 min
	11:30 PM - 9:00 AM Désactivé	
	Durée de l'insuline 5 hr	
	Glycémie cible 6.1 mmol/L	

Enregistrer ou imprimer un rapport

Utilisation de l'écran Imprimer

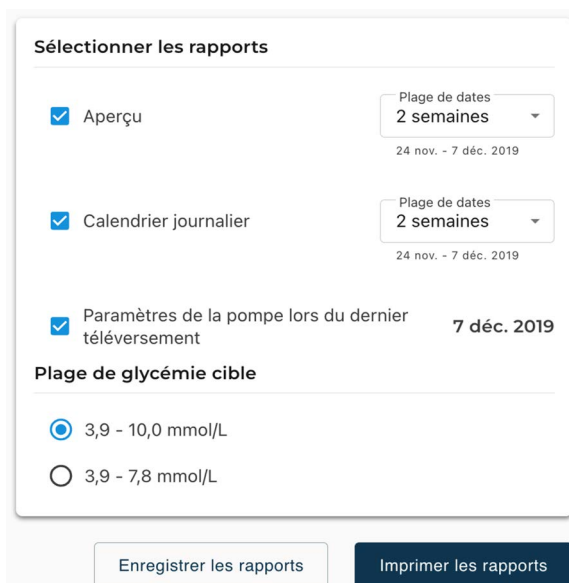
Différentes zones de Tandem Source permettent aux utilisateurs d'ouvrir l'écran *Imprimer* et d'enregistrer ou d'imprimer un rapport.

- Sur n'importe quel écran de rapport, cliquez sur l'icône **Imprimer** en haut à droite de l'écran du rapport concerné.

SECTION 5 • Utilisation des données des patients

- À partir de l'écran *Téléverser la pompe*, cliquez sur **Imprimer et enregistrer** une fois un téléversement des données terminé.
- Dans la liste des patients connectés, cliquez sur l'icône **Imprimer** adjacente au nom du patient concerné.

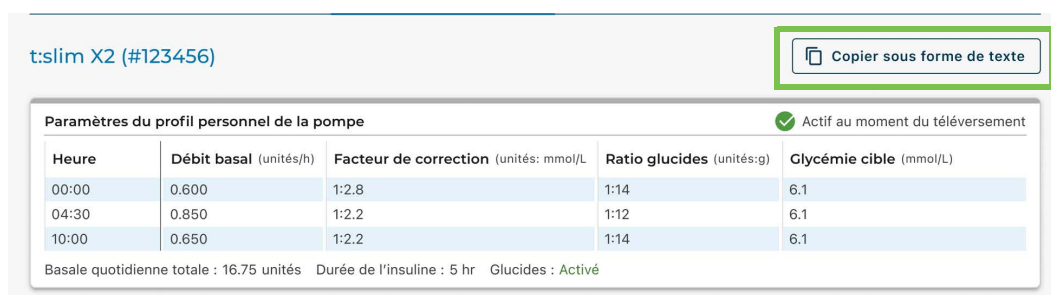
Lorsque l'écran *Imprimer* s'affiche, sélectionnez l'intervalle de temps et le(s) rapport(s) souhaités dans la fenêtre *Sélectionner les rapports*, puis cliquez sur **Enregistrer les rapports** ou **Imprimer les rapports**. Si vous sélectionnez *Aperçu* ou *Calendrier journalier*, vous pouvez aussi sélectionner une plage cible de glycémie dans la fenêtre *Sélectionner les rapports*.



Si vous enregistrez les rapports à partir de la fenêtre *Sélectionner les rapports*, Tandem Source les enregistre au format PDF.

Exportation des données à partir des écrans de rapport

Pendant que vous visualisez le rapport *Aperçu* ou *Paramètres de la pompe*, vous pouvez copier le contenu du rapport en texte clair pour le coller facilement dans d'autres programmes. Cliquez sur **Copier sous forme de texte** en haut à droite du rapport concerné.



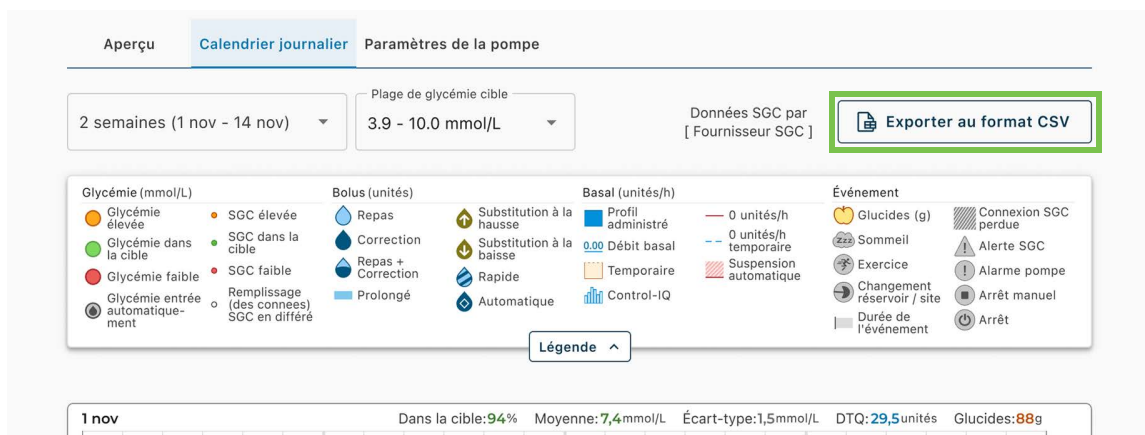
Heure	Débit basal (unités/h)	Facteur de correction (unités: mmol/L)	Ratio glucides (unités:g)	Glycémie cible (mmol/L)
00:00	0.600	1:2.8	1:14	6.1
04:30	0.850	1:2.2	1:12	6.1
10:00	0.650	1:2.2	1:14	6.1

REMARQUE

Tandem Source copie uniquement le nom de la personne qui porte la pompe. Si le patient est connecté à votre clinique par un compte Parent/Tuteur, le texte clair copié n'inclura pas le nom du parent ou du tuteur.

SECTION 5 • Utilisation des données des patients

Pendant que vous visualisez le rapport Calendrier journalier, cliquez sur **Exporter au format CSV** pour exporter le contenu du rapport dans un fichier au format CSV (Comma Separated Values, valeurs séparées par des virgules).



Par défaut, Tandem Source exporte les fichiers CSV dans votre dossier Téléchargements.

- Le nom de fichier par défaut commence par CSV_[nom du patient] pour faciliter l'identification. Par exemple, pour un patient nommé Tom Tandem, un fichier CSV exporté commence par CSV_TandemTom. Le nom de fichier comprend aussi la date et l'heure de l'exportation pour éviter que Tandem Source n'écrase d'anciens fichiers exportés.
- Vous pouvez ouvrir les fichiers CSV dans tout tableur électronique (p. ex. Microsoft Excel).

Sélectionner un ensemble de données

Tandem Source affiche les données des deux dernières semaines par défaut, mais vous pouvez sélectionner une plage de dates prédéfinie ou définir une plage de dates personnalisée pour déterminer la quantité de données de chaque rapport. La plage de dates maximum affichable est de 30 jours.

Tandem Source génère certains rapports en utilisant seulement des données de journées complètes pour garantir que les moyennes quotidiennes sont représentées avec précision. Tandem Source définit une journée complète comme ayant au moins 18 heures de données basales cumulées. Si moins de 18 heures de données basales cumulées ont été téléversées pour un jour quelconque dans la plage de dates sélectionnée, Tandem Source considère ce jour comme incomplet.

- Des journées incomplètes contenant certaines données peuvent faire référence aux jours où une pompe a été raccordée à un ordinateur pour effectuer un téléversement ou le premier jour où l'utilisateur a commencé à utiliser sa pompe.
- Des journées incomplètes ne contenant aucune donnée peuvent faire référence à des jours entiers avant le début de l'utilisation de la pompe ou à une période prolongée d'interruption du traitement (p. ex. si le patient a mis la pompe en mode d'entreposage, tel que décrit dans le guide d'utilisation pertinent).

Tandem Source traite les données provenant de journées incomplètes comme suit :

- Les données concernant les journées incomplètes sont incluses dans les calculs (p. ex. SGC moyenne, temps passé dans la plage cible).
- Les statistiques quotidiennes cumulées (p. ex. dose quotidienne totale) excluent les journées incomplètes.

SECTION 5 • Utilisation des données des patients

- Les journées incomplètes, ainsi que les données correspondantes, sont exclues des statistiques calculées à partir de l'intégralité de la plage de dates sélectionnée (p. ex. la dose quotidienne moyenne est calculée en utilisant uniquement les journées complètes et les données basales recueillies ces jours-là). La journée en cours ne sera pas incluse dans les alertes de traitement incomplet.

L'exemple suivant montre une bannière pour une plage de dates incluant les jours incomplets.

Renseignements importants sur le traitement

- Cette plage de dates contient un ou plusieurs jours de thérapie incomplets. Les données du ou des jours concernés sont exclues des moyennes quotidiennes. Jour(s) concerné(s) : 22 mars, 23 mars et 27 mars.

Changement d'heure/de date

Si le patient a modifié l'heure ou la date sur sa pompe pendant une plage de dates sélectionnée, Tandem Source considère la ou les journée(s) de la modification comme incomplètes. Les graphiques du Calendrier journalier sont séparés pour refléter la modification (p. ex. si l'heure sur la pompe a été modifiée de 13 h 00 à 16 h 00, aucune donnée n'apparaîtra sur le premier graphique après 13 h pour cette journée). Cela s'applique même si le changement de l'heure ou de la date de la pompe se fait à rebours (p. ex. lors d'un changement de fuseau horaire pendant un déplacement du patient).

Si la plage de dates sélectionnée inclut un changement d'heure ou de date de la pompe, les rapports Aperçu et Calendrier journalier affichent une bannière décrivant la modification et la(les) journée(s) affectée(s).

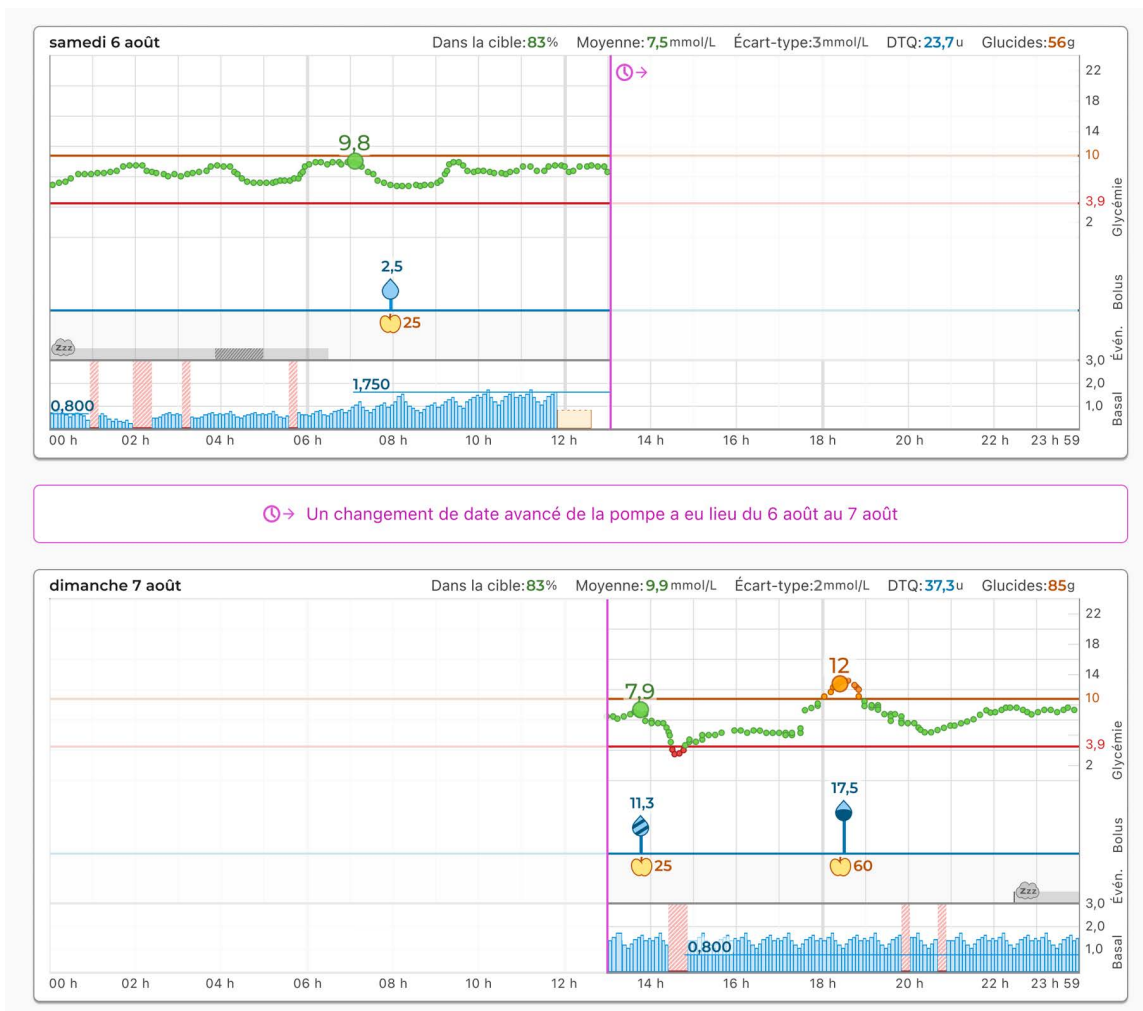
L'exemple suivant montre une bannière pour une plage de dates qui inclut une modification de l'heure de la pompe.

Renseignements importants sur le traitement

- Cette plage de dates contient un changement d'heure de pompe le 25 mars de 13 h 00 à 16 h 00. Les graphiques avec les jours concernés ont été séparés avant et après le changement d'heure. Les durées de bolus prolongées peuvent ne pas s'afficher avec précision.

SECTION 5 • Utilisation des données des patients

L'exemple suivant montre une bannière pour une plage de dates qui inclut une modification de la date de la pompe.



Plusieurs pompes

Si la plage de dates sélectionnée inclut les données de plusieurs pompes (p. ex. si le patient a reçu une pompe de remplacement sous garantie, ou s'il a changé de modèles de pompe), Tandem Source gère les données de traitement de chaque pompe séparément.

- Dans les rapports Aperçu et Calendrier journalier, sélectionnez l'ensemble de données de la pompe à afficher.
 - ◆ Si vous imprimez ou enregistrez ces rapports à partir de l'écran *Imprimer*, Tandem Source génère un rapport Aperçu et un rapport Calendrier journalier pour chaque pompe.
 - ◆ Si vous exportez le rapport Calendrier journalier sous forme de fichier CSV, un seul fichier CSV comprend toutes les pompes et trie les données par numéro de série de pompe dans le fichier.
- L'écran *Paramètres de la pompe* affiche toujours les réglages relatifs à la dernière pompe téléversée.
- Les données téléversées à partir d'anciennes pompes ne sont pas effacées lorsqu'un patient associe une nouvelle pompe à son compte Tandem Source.

SECTION 5 • Utilisation des données des patients

L'exemple suivant montre une bannière pour une plage de dates qui inclut des données téléversées à partir de plusieurs pompes.

Renseignements importants sur le traitement

- Cette plage de dates contient les données de plusieurs pompes. Les données de chaque pompe sont affichées séparément.

L'exemple suivant illustre les choix pouvant être activés sur certains rapports pour sélectionner les données téléversées à partir de différentes pompes.

Sélectionnez une pompe:

 t:slim X2 #199802 (29 juin)  t:slim X2 #199092 (29 juin - 13 juillet)

SECTION 6

Foire aux questions

Questions générales

Qu'est-ce que la plateforme Tandem Source?

La plateforme Tandem Source est une plateforme sécurisée en nuage qui permet aux utilisateurs d'afficher les rapports et les visualisations de la pompe à insuline Tandem des patients, ainsi que leurs données de traitement. Les utilisateurs peuvent acquérir une meilleure compréhension de la pompe utilisée par les patients, de leur insuline, de leur glycémie et d'autres données historiques connexes, pouvant être utilisées pour les aider à prendre des décisions éclairées en matière de traitement et de prise en charge du diabète. Tandem Source permet également aux professionnels de se connecter en toute sécurité avec les utilisateurs de pompe et, avec leur autorisation, de visualiser leurs données pour discuter de questions connexes et leur fournir des conseils sur la prise en charge de leur diabète.

Comment puis-je téléverser les données de pompe dans Tandem Source?

L'écran *Téléverser la pompe* de Tandem Source vous permet de téléverser des données sans installer de logiciels. Reportez-vous à la section [Téléversement des données](#).

Combien de temps dure le téléversement des données de pompe dans Tandem Source?

Une fois que vous avez connecté la pompe du patient à votre ordinateur, la vitesse de téléversement de ses données sur Tandem Source dépend largement de votre vitesse de connexion à Internet. Si vous utilisez une connexion haute vitesse, le téléversement d'un mois de données d'une pompe Tandem devrait prendre environ une minute.

Comment savoir si mes données sont téléversées dans Tandem Source?

Pendant que la pompe Tandem est connectée à votre ordinateur par son câble USB, naviguez jusqu'à l'écran *Téléverser la pompe* dans Tandem Source et cliquez sur **Démarrer le téléversement**. Une barre d'état s'affiche pendant la durée du téléversement et une bannière de confirmation apparaît sur l'écran *Téléverser la pompe* lorsque le téléversement est terminé. Reportez-vous à la section [Téléversement des données](#) pour plus de détails.

Comment imprimer un rapport ou l'enregistrer à l'aide de Tandem Source?

Pour imprimer un rapport ou l'enregistrer au format PDF, ouvrez l'écran *Imprimer* à l'un des emplacements suivants :

- Cliquez sur l'icône **Imprimer** en haut à droite de tout écran de rapport.
- Cliquez sur **Imprimer et enregistrer** sur l'écran *Téléverser la pompe* après le téléversement des données.
- Cliquez sur l'icône **Imprimer** dans la colonne Options de la liste des patients.

Vous pouvez aussi enregistrer le rapport Calendrier journalier sur votre machine locale sous forme de fichier CSV. Reportez-vous à la section [Enregistrer ou imprimer un rapport](#) pour plus de détails.

Quelles données historiques la plateforme Tandem Source peut-elle afficher?

Vous pouvez rechercher toutes les données que vous avez déjà téléversées dans Tandem Source. Toutefois, pour optimiser la recherche, vous pouvez choisir d'afficher les données pour un maximum de 30 jours à la fois. La génération des rapports téléversés il y a plus de six mois pourrait prendre plus de temps. Pour connaître les logiciels de pompe et les navigateurs Web pris en charge par la pompe, reportez-vous à la section [Compatibilité](#).

SECTION 6 • Foire aux questions

Que dois-je faire si je perds ma connexion Internet pendant un téléversement alors que la pompe est branchée?

Votre ordinateur doit être connecté à Internet pour pouvoir téléverser les données de votre pompe. Si la connexion est perdue pendant la session, Tandem Source affiche un message. Reconnectez-vous à Internet, rafraîchissez l'écran *Téléverser la pompe* et recommencez le téléversement.

Est-il possible de modifier des paramètres de la pompe dans Tandem Source? Quelqu'un peut-il accéder à distance à une pompe connectée?

Non, Tandem Source est conçue uniquement pour afficher les données historiques de la pompe et du traitement. La plateforme ne peut en aucun cas modifier la configuration et le fonctionnement de la pompe, ni modifier ses réglages d'alerte et d'alarme, ni la contrôler de quelque façon que ce soit.

Les données téléversées de la pompe sont-elles en sécurité?

Tandem Source utilise plusieurs technologies de sécurité pour protéger les données lors de leur transfert sur le compte de chaque patient et de leur stockage dans le système, notamment le cryptage des données, ainsi que la protection de nos serveurs grâce à des balayages périodiques et à la surveillance régulière du réseau. La protection des données et de la confidentialité des données des patients est une priorité importante pour Tandem Diabetes Care. Pour en savoir plus, consultez la section [Confidentialité des données](#).

► REMARQUE

Si vous enregistrez ou imprimez des rapports, vous assumez l'entière responsabilité en matière de confidentialité et de sécurité des renseignements sélectionnés.

Y a-t-il une application mobile?

Non, nous n'offrons pas d'application mobile dans votre région pour le moment.

Qui dois-je appeler si j'ai besoin d'aide supplémentaire avec Tandem Source?

Cliquez sur **Aide** sur le pied de page de n'importe quel écran Tandem Source pour accéder à des ressources externes, y compris des liens vers notre site Web principal, le présent guide d'utilisation et les instructions du fabricant. Si vous avez encore des questions ou si vous souhaitez recevoir un exemplaire imprimé gratuit de ce guide d'utilisation, communiquez avec le service d'assistance technique à la clientèle.

Compatibilité

La plateforme Tandem Source est-elle compatible avec mon système d'exploitation et mon navigateur?

Pour obtenir une liste à jour des systèmes d'exploitation et navigateurs pris en charge, veuillez vous rendre sur le site tandemdiabetes.com/support/tandem-source/professional.

Quelles versions de pompes sont-elles prises en charge par Tandem Source?

Tandem Source affiche et fournit uniquement les métriques pour les données des pompes générées avec la technologie Basal-IQ, versions 6.3.1.1 et ultérieures, ou la technologie Control-IQ, versions 7.3.1 et ultérieures. Si vous ne voyez pas des données téléversées depuis une pompe compatible, veuillez communiquer avec le soutien technique.

SECTION 6 • Foire aux questions

Comment puis-je savoir quel logiciel est installé sur une pompe?

Lorsque vous connectez une pompe Tandem compatible, l'écran *Téléverser la pompe* affiche sa version logicielle. Vous pouvez également vérifier la version du logiciel, comme indiqué dans le guide d'utilisation de la pompe Tandem concernée.

Rapports

Que se passe-t-il si la plage de rapports sélectionnée inclut une mise à jour du logiciel de la pompe?

Si un patient a mis à jour le logiciel de sa pompe pendant une plage de dates sélectionnée, mais que les deux versions sont compatibles avec Tandem Source, le rapport Calendrier journalier pourrait afficher l'icône Arrêt pour chaque redémarrage de la pompe lors de la mise à jour logicielle. Reportez-vous à la section [Détails du rapport](#) pour de plus amples renseignements.

Si un patient a mis à jour le logiciel de sa pompe d'une version non prise en charge à une version prise en charge pendant une plage de dates sélectionnée, Tandem Source traite uniquement les données générées par le logiciel de pompe compatible. Tandem Source ne peut traiter que les données provenant de la technologie Basal-IQ, versions 6.3.1.1 et ultérieures, ou de la technologie Control-IQ, versions 7.3.1 et ultérieures.

Comment Tandem Source génère-t-il des rapports pour les jours sans données ou avec d'importantes interruptions dans les données?

Si moins de 18 heures de données basales cumulées ont été téléversées pour un jour quelconque dans la plage de dates sélectionnée, Tandem Source considère ce jour comme incomplet. Pour en savoir plus, consultez la section [Sélectionner un ensemble de données](#).

Comment Tandem Source génère-t-il des rapports si la plage de dates sélectionnée comprend un changement de date ou d'heure sur la pompe?

Tandem Source considère le ou les jour(s) de la modification comme incomplets. Certaines données peuvent être calculées différemment pour les plages de dates qui incluent des jours incomplets. Un changement de date affectera plusieurs jours. Pour en savoir plus, consultez la section [Sélectionner un ensemble de données](#).

Comment Tandem Source génère-t-il des rapports si la plage de dates sélectionnée comprend des téléversements de données de plusieurs pompes?

Tandem Source gère les données de traitement de chaque pompe séparément.

- Dans les rapports Aperçu et Calendrier journalier, sélectionnez l'ensemble de données de la pompe à afficher dans votre navigateur Web. Si vous imprimez ou enregistrez ces rapports, Tandem Source crée un rapport Aperçu et un rapport Calendrier journalier pour chaque pompe.
- L'écran *Paramètres de la pompe* affiche toujours les réglages relatifs à la dernière pompe téléversée. Pour en savoir plus, consultez la section [Sélectionner un ensemble de données](#).

Connexion aux comptes

À combien de patients puis-je me connecter?

Vous pouvez vous connecter à autant de patients que vous le désirez. Notez qu'en vous connectant à un patient, vous autorisez d'autres utilisateurs professionnels de votre clinique à accéder à ses données.

La plateforme Tandem Source peut-elle afficher les données de plusieurs pompes à insuline?

Oui, Tandem Source peut afficher les données pour chaque pompe associée au compte d'un patient donné. Ces données peuvent servir à générer les rapports Aperçu et Calendrier journalier. Si un patient a plusieurs pompes associées à son compte Tandem Source, le bouton bascule qui figure en haut de l'écran de rapport concerné vous permet de sélectionner la pompe que vous désirez afficher.

- Les rapports Aperçu et Calendrier journalier sont générés séparément pour chaque pompe.
- Le rapport Paramètres de la pompe présente uniquement les paramètres de la dernière pompe téléversée.
- L'association d'une nouvelle pompe au compte Tandem Source d'un patient n'efface pas les données téléversées à partir des pompes précédentes.

Questions sur les comptes d'utilisateurs professionnels

Combien d'utilisateurs ma clinique peut-elle avoir?

Les cliniques peuvent avoir un nombre illimité d'utilisateurs professionnels, que ce soit des utilisateurs administrateurs ou des utilisateurs standards. Pour de plus amples renseignements sur les types de comptes professionnels et la gestion de la clinique, reportez-vous à la section [Gestion des utilisateurs](#).

Puis-je ajouter mon patient à la liste des patients et consulter ses données?

Lorsque vous connectez une pompe Tandem à votre ordinateur et téléverser ses données sur Tandem Source, la plateforme ajoute automatiquement le patient à votre liste de patients si la pompe est associée à un compte Tandem Source.

Si la pompe d'un patient n'est pas associée à un compte Tandem Source, vous pouvez téléverser temporairement des données pour les utiliser lors d'une consultation au cabinet. Reportez-vous à la section [Téléverser les données](#).

Les données d'un patient peuvent-elles être téléversées sur la plateforme Tandem Source par n'importe quelle personne de ma clinique?

Oui, n'importe quel utilisateur professionnel associé à votre clinique peut connecter la pompe d'un patient et téléverser ses données sur la plateforme Tandem Source de manière sécuritaire.

Les données de mon patient peuvent-elles être consultées à l'aide de Tandem Source par n'importe quelle personne de ma clinique?

Oui, n'importe quel utilisateur professionnel associé à votre clinique peut consulter les données de tout patient figurant sur la liste des patients.

SECTION 6 • Foire aux questions

Comment faire pour ajouter un nouvel utilisateur professionnel à ma clinique à l'aide de Tandem Source?

Seuls les utilisateurs professionnels administrateurs peuvent ajouter de nouveaux utilisateurs professionnels à leur clinique. Nous recommandons vivement à tous les utilisateurs professionnels d'avoir leurs propres authentifiants de connexion. Reportez-vous à la section [Gestion des utilisateurs](#) pour obtenir des instructions.

Puis-je téléverser les données de mon patient s'il n'a pas encore créé de compte Tandem Source?

Non, vos patients doivent créer leur propre compte avant que vous puissiez y téléverser les données relatives à leur pompe à insuline.

Vous pouvez raccorder la pompe à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni et afficher temporairement leurs rapports pendant leur visite. Tandem Source traite ce patient comme un invité. Reportez-vous à la section [Téléverser les données](#).

Puis-je modifier les seuils de glucose utilisés pour modifier les données de mon patient?

Oui, vous pouvez modifier les seuils de glucose utilisés pour générer les rapports Aperçu et Calendrier journalier. Par défaut, les seuils de glucose sont réglés sur une plage comprise entre 3,9 et 10 mmol/L. Reportez-vous à la section [Détails du rapport](#).

Puis-je modifier les paramètres de la pompe de mon patient dans Tandem Source?

Non, Tandem Source ne peut pas modifier la configuration, le fonctionnement, les alertes et les réglages d'alarme de la pompe à insuline de votre patient, ni la contrôler de quelque façon que ce soit. Tandem Source est conçue uniquement pour afficher les données historiques relatives à la pompe à insuline et au traitement.

Puis-je transférer les données de mon patient dans mon système de dossiers de santé électroniques?

Vous pouvez enregistrer les rapports de vos patients en format PDF et les téléverser manuellement dans votre système de dossiers de santé électroniques. Toutefois, le transfert automatique des rapports ou des données brutes relatives à la pompe à insuline et au traitement vers ce système n'est actuellement pas disponible.

Pourquoi devrais-je recommander à mes patients d'utiliser Tandem Source?

Les professionnels de la santé et le personnel administratif de votre clinique peuvent consulter les données relatives à la pompe et au traitement de vos patients, que ceux-ci soient physiquement présents ou non. Cela signifie que vous aurez accès à l'information exploitable sur le traitement du diabète pendant les consultations de télésanté ou les visites en personne de vos patients.

SECTION 7

Divers

Confidentialité des données

Tandem Diabetes Care s'engage résolument à protéger votre vie privée et celle de vos patients. Nous avons mis en place des politiques et des pratiques conçues pour protéger vos données personnelles et celles de vos patients. En outre, nous avons mis en place des mesures de sécurité pour garantir la sécurité de vos données personnelles et celles de vos patients dans nos systèmes. Veuillez consulter notre Avis de confidentialité pour en savoir plus.

Paramètres de sécurité

Tandem a doté la plateforme Tandem Source™ d'une technologie et de fonctionnalités de sécurité avancées globales. Nous comprenons que la sécurité est essentielle lors du transfert des renseignements médicaux et avons mis en place un système qui garantit que vos données sont gardées dans un environnement sûr et sécuritaire. Le cryptage SSL (Secure Sockets Layer, couche de sockets sécurisés) pour entreprises est utilisé pour la transmission de données entre votre ordinateur et les serveurs d'application Web Tandem Source sécurisés.

Expiration automatique du compte utilisateur

Pour des raisons de sécurité, après 15 minutes d'inactivité, Tandem Source met automatiquement fin à votre session et vous déconnecte. Un message de notification vous informe de cette déconnexion. Le délai d'expiration de sécurité s'applique à tous les comptes et ne peut pas être modifié.

Mises à jour automatiques

La plateforme Tandem Source est mise à jour périodiquement pour mieux répondre à vos besoins. Généralement, Tandem Source se met à jour automatiquement et sans interruption pour ses utilisateurs.

Signalement d'incidents graves

Signalez tout incident grave lié à l'utilisation de ce dispositif à Tandem Diabetes Care ou à son distributeur local. En Europe, prévenez-aussi l'autorité compétente de l'État membre dans lequel vous résidez.

Brevets et marques de commerce

Couvert par un ou plusieurs brevets. Pour consulter une liste de patients, rendez-vous sur le site tandemdiabetes.com/legal/intellectual-property.

SECTION 7 • Divers

Tandem Diabetes Care, le logo Tandem Diabetes Care, Tandem Source, t:slim X2, Basal-IQ et Control-IQ sont des marques déposées ou des marques de commerce de Tandem Diabetes Care, Inc. aux États-Unis ou dans d'autres pays. Dexcom et tous les logos et dessins de marque connexes sont des marques de commerce ou des marques déposées de Dexcom, Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. La lettre de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation par Tandem Diabetes Care, Inc. fait l'objet d'une licence. Toutes les autres marques de tierces parties appartiennent à leurs propriétaires respectifs.



Tandem Diabetes Care, Inc.
12400 High Bluff Drive
San Diego, CA 92130 États-Unis
tandemdiabetes.com



CANADA :

(833) 509-3598
tandemdiabetes.ca

ÉTATS-UNIS :

(877) 801-6901
tandemdiabetes.com

AUTRES PAYS :

tandemdiabetes.com/contact

1018334_A

AW-1018335_A

2025-OCT-15

© 2025 Tandem Diabetes Care, Inc. Tous droits réservés.